

196. To surround the Hebrew servant [with gifts]; as it is said,

Deuteronomy 15:14 Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy floor, and out of thy winepress: of that wherewith the LORD thy God hath blessed thee thou shalt give unto him.

הַעֲנִיִּק תַעֲנִיֵּק לוֹ מִצֹּאֲנָהּ וּמִגֶּרֶןֶהּ וּמִיִּיקֶהָ אֲשֶׁר
בִּרְכָהּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִתֶּן-לוֹ

ha-a-neiq ta-a-niq lo mi-tzon-kha u-mi-gar-n'-kha u-mi-yiq-ve-kha a-sheer
be-rakh-kha YHVH e-lo-he-kha ti-ten—lo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַעֲנִיִּק	ha-a-neiq	(furnish)	6059
to adorn with a neck chain or collar (from the idea of choking, or strangling. To ornament a dog with a collar). Once used figuratively in Ps. 73:6 "pride surrounds them like a neck chain," i.e., clothes their neck; a stiff neck being used poetically as the seat of pride.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תַעֲנִיֵּק	ta-a-niq	shalt furnish	6059
to adorn with a neck chain or collar (from the idea of choking, or strangling. To ornament a dog with a collar). Once used figuratively in Ps. 73:6 "pride surrounds them like a neck chain," i.e., clothes their neck; a stiff neck being used poetically as the seat of pride.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לוֹ	lo	(to) him	9002
to, toward			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִצֹּאֲנָהּ	mi-tzon-kha	out of thy flock	6629
flocks, small cattle, i.e., sheep and goats. Rarely used only of sheep.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּמִגֶּרֶןֶהּ	u-mi-gar-n'-kha	and out of thy floor	1637
a level place, i.e., made smooth a) of an open place before the gates of cities b) especially used of a floor on which corn is trodden out.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּמִיִּיקֶהָ	u-mi-yiq-ve-kha	and out of thy winepress	3342
1. the vat of the wine press, the reservoir into which the must squeezed out in the press flows. It was commonly dug into the earth, or else cut out in the rock 2. the wine press.			

<i>Hebrew word</i>	אֲשֶׁר	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-sher	wherewith	834
which, that.				

<i>Hebrew word</i>	בִּרְכָךְ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		be-rakh-kha	hath blessed thee	1288
1. to bend the knees, to kneel down. The primary notion lies in breaking, breaking down 2. to invoke God, to ask for a blessing, to bless.				

<i>Hebrew word</i>	יהוה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (He was, He is, He is to come)]				

<i>Hebrew word</i>	אֱלֹהֶיךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		e-lo-he-kha	thy God	430

<i>Hebrew word</i>	תִּתֵּן	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ti-ten	thou shalt give	5414

<i>Hebrew word</i>	לוֹ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	unto him	9002
to, toward				

TRANSLATION:

196 CONT: So also with the Hebrew bondmaid; as it is said,

Deuteronomy 15:12 *And if thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years; then in the seventh year thou shalt let him go free from thee.*

כִּי־יִמְכַר לְךָ אֶחָיִךְ הָעִבְרִי אוֹ הָעִבְרִיָּה וַעֲבָדְךָ שֵׁשׁ
שָׁנִים וּבַשָּׁנָה הַשְּׁבִיעִת תְּשַׁלְּחֶנּוּ חֲפָשִׁי מֵעִמְךָ

ki—yi-ma-kher l'-kha a-khi-kha ha-iv-ri o ha-iv-ri-yah va-a-vad-kha shesh
sha-nim u-va-sha-vah hash-vi-it t'-shal-khe-hu khaf-shi me-i-makh

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	if	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִמְכַר	yi-ma-kher	be sold	4376
to sell a) to sell a daughter, i.e., to betroth her to anyone b) to sell a people (to deliver them into the hands of someone).			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְךָ	l'-kha	unto thee	9006
to you			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶחָיִךְ	a-khi-kha	thy brother	251

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הָעִבְרִי	ha-iv-ri	an Hebrew man	5680
[ibri (Hebrew)]			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אוֹ	o	or	176
1. will, desire 2. free will, choice, that which gives the power of choosing this or that. Used to mean, or; or rather 3. if, if perhaps, but if (a conditional particle).			

<i>Hebrew word</i>	הַעֲבֹרִיָּה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ha-iv-ri-yah	an Hebrew woman	5680
[ibri (Hebrew)]				

<i>Hebrew word</i>	וְעָבְדְךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		va-a-vad-kha	and serve thee	5647

<i>Hebrew word</i>	שֵׁשׁ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		shesh	six	8337
six (a numeral).				

<i>Hebrew word</i>	שָׁנִים	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		sha-nim	years	8141
a year.				

<i>Hebrew word</i>	וּבַשָּׁנָה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		u-va-sha-vah	then in year	8141
a year.				

<i>Hebrew word</i>	הַשְּׁבִיעִת	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		hash-vi-it	the seventh	7637
seventh				

<i>Hebrew word</i>	תִּשְׁלַחְנוּ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		t'-shal-khe-hu	thou shalt let him go	7971

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חָפְשִׁי	khaf-shi	free	2670
1. prostrate, infirm 2. free as opposed to a slave or captive, to set a slave free, to make him a free man 3. free, enjoying immunity from public burdens.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מֵעַתָּה	me-i-makh	from thee	5973
together, moreover, at the same time.			

TRANSLATION:

197. To lend to the poor; as it is said,

Exodus 22:25 If thou lend money to *any* of my people that is poor by thee, thou shalt not be to him as an usurer, neither shalt thou lay upon him usury.

אִם־כֶּסֶף תַּלְוֶה אֶת־עַמִּי אֶת־הָעֲנִי עִמָּךְ לֹא־תִהְיֶה
לוֹ כְּנֹשֶׂה לֹא־תְשִׂימוֹן עָלָיו נֶשֶׁךְ

im—ke-sef tal-veh et—a-mi et—he-a-ni i-makh lo—tih-yeh
lo k'-no-sheh lo—t'-si-mun a-laiv ne-shekh

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אִם	im	If	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כֶּסֶף	ke-sef	money	3701
silver, so called from its pale color. Money, from silver, weighed out in small unstamped pieces, having been anciently used for money.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תַּלְוֶה	tal-veh	lend	3867
1. to adhere, to be joined closely to anyone 2. to borrow, to receive as a loan.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶת	et	(pointer)	854
nearness, and vicinity, to draw near, at, by, with.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עַמִּי	a-mi	my people	5971

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶת	et	(pointer)	854
nearness, and vicinity, to draw near, at, by, with.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הָעֲנִי	he-a-ni	poor	6041
1. afflicted, wretched, poor, often with the added idea of piety 2. meek, mild.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עִמָּךְ	i-makh	(with) thee	5973
together, moreover, at the same time.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּהִיָּה	tih-yeh	thou shalt be	1961

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לוֹ	lo	to him	9002
to, toward			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כְּנֹשֶׁה	k'-no-sheh	as an usurer	5383
to borrow, to take, to receive 2. to lend to anyone a) of the person who borrows b) of price, i.e., usury, or interest.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	neither	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּשִׁימוֹן	t'-si-mun	shalt thou lay	7760

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָלָיו	a-laiv	upon him	5921

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נִשְׂךְ	ne-shekh	usury	5392
interest, usury, to take usury of anyone.			

TRANSLATION:

197 CONT: And this אָן (am) is not only license but precept; as it is said,

Deuteronomy 15:8 But thou shalt open thine hand wide unto him, **and shalt surely lend him** sufficient for his need, *in that* which he wanteth.

כִּי־פָתַחַ תִּפְתַּח אֶת־יָדְךָ לּוֹ וְהֶעַבְטָ תַעֲבִיטְנֵהוּ דֵי
מִחְסָרוֹ אֲשֶׁר יִחְסַר לּוֹ

ki—fa-to-akh tif-takh et—yad-kha lo v'-ha-a-vet ta-a-vi-ve-nu dei
makh-si-ro a-sher yekh-sar lo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	But	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
פָתַחַ	fa-to-akh	(open)	6605

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּפְתַּחַ	tif-takh	thou shalt open	6605

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶת	et	(pointer)	854
nearness, and vicinity, to draw near, at, by, with.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָדְךָ	yad-kha	thine hand	3027
the human hand.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לּוֹ	lo	to him	9002
to, toward			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהֵעֵבֵט	v'-ha-a-vet	and lend	5670
1. to change, to exchange 2. to give a pledge for anything borrowed.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תַּעֲבִיטֵנּוּ	ta-a-vi-ve-nu	shalt lend him	5670
1. to change, to exchange 2. to give a pledge for anything borrowed.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
דֵּי	dei	sufficient	1767
sufficiency, a large enough quantity. To be many. What is sufficient for anyone.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִחְסָרוֹ	makh-si-ro	his need	4270
want of anything, need.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sher	which	834
which, that.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִחְסַר	yekh-sar	he wanteth (he lacks)	2637
to diminish, to cut short 1. to be devoid of anything, to lack, to be without 2. to suffer want 3. to fail, to be lessened 4. to be wanting.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לוֹ	lo	to him	9002
to, toward			

TRANSLATION:

198. To lend to the stranger [the foreigner] in usury; as it is said,

Maimonides added: By tradition we learn this to be an affirmative precept.

Deuteronomy 23:20 Unto a stranger thou mayest lend upon usury; but unto thy brother thou shalt not lend upon usury: that the LORD thy God may bless thee in all that thou settest thine hand to in the land whither thou goest to possess it.

לְנֹכְרֵי תִשְׁיֵךְ וְלֹאֲחֵיךְ לֹא תִשְׁיֵךְ לְמַעַן יְבָרְכֶךָ יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל מִשְׁלַח יָדְךָ עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־אַתָּה
 בָּאֲשָׁמָה לְרִשְׁתָּהּ

la-nakh-ri ta-shikh u-l'-a-khi-kha lo ta-shikh l'-ma-an y'-va-rekh-kha YHVH
 e-lo-hei-kha b'-khol mish-lakh ya-de-kha al—ha-a-retz a-she—r—
 va—sha-mah l'-rish-tah

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְנֹכְרֵי	la-nakh-ri	Unto a stranger	5237

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּשְׁיֵךְ	ta-shikh	thou mayest lend usury	5391
to bite, as a serpent, metaphorically a) to vex, to oppress b) to lend on usury; since not only lending on usury, but even receiving interest was supposed to mark a sordid person and an oppressor of the weak.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלֹאֲחֵיךְ	u-l'-a-khi-kha	but unto thy brother	251

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּשְׁיֵךְ	ta-shikh	thou shalt not lend upon usury	5391
to bite, as a serpent, metaphorically a) to vex, to oppress b) to lend on usury; since not only lending on usury, but even receiving interest was supposed to mark a sordid person and an oppressor of the weak.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְמַעַן	l'-ma-an	that	4616
to designate by one's words, purpose, intent. On account of 1. used of the cause by which anyone is moved 2. used of purpose and intention, which anyone has in view; on your account, i.e., for your welfare, for your benefit.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְבַרְכֵךְ	y'-va-rekh-kha	may bless thee	1288
1. to bend the knees, to kneel down. The primary notion lies in breaking, breaking down 2. to invoke God, to ask for a blessing, to bless.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְהוָה	YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (He was, He is, He is to come)]			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֱלֹהֶיךָ	e-lo-hei-kha	thy God	430

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּכֹל	b'-khol	in all	3605
ALL, totality			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִשְׁלַח	mish-lakh	settest	4916
1. sending; hence a place to which anything is sent 2. a thing upon which the hand is sent, business, affair.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָדְךָ	ya-de-kha	thine hand	3027
the human hand.			

<i>Hebrew word</i>	עַל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		al	in (upon)	5921

<i>Hebrew word</i>	הָאָרֶץ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ha-a-retz	the land	776

<i>Hebrew word</i>	אֲשֶׁר	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-sher	whither	834
which, that.				

<i>Hebrew word</i>	אַתָּה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-tah	thou	859
you.				

<i>Hebrew word</i>	בָּא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		va	goest	935

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שָׁמָּה	sha-mah	(there)	8033
there, thither 1. of place a) where b) thither; whither 2. used of time, at that time, then 3. therein, in that thing a) thither b) there, whither, thence 1. of place, whence 2. used of time 3. from that thing, whence.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְרִשְׁתָּהּ	l'-rish-tah	to possess it	3423

TRANSLATION:

199. To restore the pledge to its owner; as it is said,

Deuteronomy 24:13 In any case **thou shalt deliver him the pledge** again when the sun goeth down, that he may sleep in his own raiment, and bless thee: and it shall be righteousness unto thee before the LORD thy God.

הָשֵׁב תָּשִׁיב לוֹ אֶת-הַעֲבוֹט כִּבְּאֵה שֶׁמֶשׁ וְשָׁכַב בְּשִׁלְמָתוֹ
וּבְרַכְּךָ וּלְךָ תִּהְיֶה צְדָקָה לְפָנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

ha-shev ta-shiv lo et—ha-a-vot k'-vo ha-she-mesh v'-sha-khav b'-sal-ma-to
u-ve-ra-khe-kha u-l'-kha tih-yeh tz'-da-qah lif-nei YHVH e-lo-hei-kha

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הָשֵׁב	ha-shev	(return)	7725

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּשִׁיב	ta-shiv	shalt deliver (return)	7725

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לוֹ	lo	to him	9002
to, toward			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(pointer)	854
nearness, and vicinity, to draw near, at, by, with.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַעֲבוֹט	ha-a-vot	the pledge	5667
a pledge.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כָּבָא	k'-vo	(as goes)	935

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַשֶּׁמֶשׁ	ha-she-mesh	the sun	8121
1. the sun 2. battlements (as if suns, sun-beams).			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְשָׁכַב	v'-sha-khav	that he may sleep	7901

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּשַׁלְמָתוֹ	b'-sal-ma-to	in his own raiment	8008
a garment.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּבְרַכָּךָ	u-ve-ra-khe-kha	and bless thee	1288
1. to bend the knees, to kneel down. The primary notion lies in breaking, breaking down 2. to invoke God, to ask for a blessing, to bless.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלָךָ	u-l'-kha	and unto thee	9006
to you			

<i>Hebrew word</i>	תְּהִיָּה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		tih-yeh	it shall be	1961

<i>Hebrew word</i>	צְדָקָה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		tz'-da-qah	righteousness	6666

<i>Hebrew word</i>	לְפָנַי	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lif-nei	before	6440
faces - (root - 6437).				

<i>Hebrew word</i>	יְהוָה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (He was, He is, He is to come)]				

<i>Hebrew word</i>	אֱלֹהֶיךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		e-lo-hei-kha	thy God	430

TRANSLATION:

200. To pay the hired servant his hire at his [proper] time, as it is said,

Deuteronomy 24:15 At his day thou shalt give *him* his hire, neither shall the sun go down upon it; for he *is* poor, and setteth his heart upon it: lest he cry against thee unto the LORD, and it be sin unto thee.

בְּיוֹמוֹ תִּתֶּן שְׂכָרוֹ וְלֹא־תָבוֹא עָלָיו הַשֶּׁמֶשׁ כִּי עֲנִי הוּא
וְאֵלָיו הוּא נֹשֵׂא אֶת־נַפְשׁוֹ וְלֹא־יִקְרָא עָלֶיךָ
אֱלֹהִים וְהָיָה בְּךָ חַטָּא

b'-yo-mo ti-ten s'-kha-ro v'-lo—ta-vo a-laiv ha-she-mesh ki a-ni hu
v'-e-laiv hu no-se et—naf-sho v'-lo—yiq-ra a-lei-kha
el—YHVH v'-ha-yah v'-kha khet

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּיוֹמוֹ	b'-yo-mo	At his day	3117

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּתֶּן	ti-ten	thou shalt give	5414

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שְׂכָרוֹ	s'-kha-ro	his hire	7939
wages (of a hireling); price, for which anything is hired, any kind of reward.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלֹא	v'-lo	(and) neither	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּבוֹא	ta-vo	shall go	935

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָלָיו	a-laiv	upon (his)	5921

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַשֶּׁמֶשׁ	ha-she-mesh	the sun	8121
1. the sun 2. battlements (as if suns, sun-beams).			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	for	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָנִי	a-ni	poor	6041
1. afflicted, wretched, poor, often with the added idea of piety 2. meek, mild.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הוּא	hu	he	1931
he.			

<i>Hebrew word</i>	וְאֵלָיו	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-e-laiv	and his	413

<i>Hebrew word</i>	הוא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		hu	(he)	1931
he.				

<i>Hebrew word</i>	נְשֵׂא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		no-se	setteth	5375

<i>Hebrew word</i>	אֵת	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		et	(pointer)	854
nearness, and vicinity, to draw near, at, by, with.				

<i>Hebrew word</i>	נֶפֶשׁוֹ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		naf-sho	his heart	5315

<i>Hebrew word</i>	וְלֹא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-lo	lest (and not)	3808
No, not.				

<i>Hebrew word</i>	יָקְרָא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		yiq-ra	he cry	7121

<i>Hebrew word</i>	עָלֶיךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-lei-kha	against thee	5921

<i>Hebrew word</i>	אֶל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		el	unto	413

<i>Hebrew word</i>	יְהוָה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (He was, He is, He is to come)]				

<i>Hebrew word</i>	וְהָיָה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-ha-yah	and it be	1961

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בָּךְ	v'-kha	unto thee	9011
to			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חֵט	khet	sin	2399

TRANSLATION: